



SAFE R WIPES

DISINFECTANT WIPES (REFILL)

97-90887

Ready-to-use, wipes for the rapid disinfection of the surfaces of medical devices such as dental treatment units. Aldehyde-free.

Pañuelos listos para usar para la desinfección rápida de superficies de productos sanitarios como, p. ej., las unidades odontológicas. Sin aldehídos.

Lingettes prêtes à l'emploi pour la désinfection rapide des surfaces de dispositifs médicaux, comme par exemple des unités dentaires. Sans aldéhyde.

Gebrauchsfertige Tücher zur Schnelldesinfektion für Oberflächen von Medizinprodukten, wie z.B. zahnärztlichen Behandlungseinheiten. Aldehydfrei.



DEHP™ **DE Healthcare Products**
DEDICATED TO EXCELLENCE



Instructions for use: Place the refill bag completely in the dispenser container. Pull the wipe plucked from the middle of the roll and draw through the guide slot of the lid. Discard the first wipe and screw the lid tightly in place. Completely clean and disinfect the lid before next using. Wet surfaces and objects completely and allow solution to dry. Do not use on surfaces sensitive to alcohol (such as acrylic glass). Not suitable for the disinfection of invasive medical devices. Close container tightly after use. **Exposure time (applies to active substance solution):** • Bacteria/ fungi, MRSA, Tb - 1 min. [registered with VAH/DGHM [German Association for Applied Hygiene/ German Society for Hygiene and Microbiology]] • Rotaviruses - 30 sec. • Virucidal against enveloped viruses* (incl. HIV, HBV and HCV) - 30 sec. • Noroviruses - 60 sec. • Adenoviruses [type 2] - 2 min. • Polyoma SV viruses 40 - 15 min. *in accordance with RKI Recommendation, Bundesgesundheitsblatt [Federal Health Gazette] 08/2008 **Composition:** 1 container contains 150 ready-to-use wet wipes. 100 g of alcoholic solution contains 25 g of ethanol (94 %) and 35 g 1-propanol. Protect from frost, heat and sunlight. Store at room temperature in the original container. Only recycle completely emptied packaging. Leftover product can be disposed of with household waste. Do not use near ignition sources. **Hazard notes and safety advice: DANGER: H226** Flammable liquid and vapour. **H318** Causes serious eye damage. **H336** May cause drowsiness or dizziness. **P210** Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. **P280** Wear eye protection/ face protection. **P305 + P351 + P338** IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. **P501** Dispose of contents/ container to an approved waste disposal plant.

Lot information only applies to the original filling.

Modo de uso: Introducir por completo la bolsa rellenable en la caja expendedora. Tirar del pañuelo levantado en el centro del rollo e introducirlo a través de la ranura guía de la tapa. Desechar el primer pañuelo y enroscar firmemente la tapa de la caja. Limpiar la tapa completamente y desinfectarla antes de rellenar nuevamente la caja. Humedecer por completo las superficies y los objetos y dejar que la solución se seque. No utilizar sobre superficies sensibles al alcohol (como p. ej. el cristal acrílico). No apto para la desinfección de dispositivos médicos invasivos. Después de usar cerrar bien el envase. **Tiempo de actuación (válido para solución de sustancias activas):** • Bacterias/hongos, SARM, Tb - 1 min. [presentado ante VAH/DGHM] • Rotavirus - 30 seg. • Acción virucida limitada* (incl. VIH, VHB y VHC) - 30 seg. • Norovirus - 60 seg. • Adenovirus [tipo 2] - 2 min. • Poliomavirus SV-40 - 15 min. *seg. la recomendación del Robert Koch Institut, Bundesgesundheitsblatt. 08/2008 [boletín mensual de las autoridades sanitarias alemanas] **Composición:** 1 envase contiene 150 pañuelos humedecidos listos para usar. 100 g de solución de alcohol contienen 25 g de etanol (al 94%), 35 g de 1-propanol. Proteger de las heladas, el calor y la luz solar. Almacenar en el envase original a temperatura ambiente. Vaciar completamente el contenido del envase antes del reciclado. Los restos de material pueden desecharse junto con la basura doméstica. No utilizar cerca de fuentes de ignición. **Indicaciones de peligro y consejos de seguridad: PELIGRO: H226** Líquidos y vapores inflamables. **H318** Provoca lesiones oculares graves. **H336** Puede provocar somnolencia o vértigo. **P210** Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. **P280** Llevar gafas/máscara de protección. **P305 + P351 + P338** EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. **P501** Eliminar el contenido / el recipiente en una planta de eliminación de residuos autorizada. Lot information only applies to the original filling.

Mode d'utilisation : Placer la poche de recharge entièrement dans la boîte du distributeur. Tirer la lingette amorcée au milieu du rouleau et la faire passer à travers la fente du couvercle. Jeter la première lingette et visser le couvercle de la boîte fermement. Nettoyer et désinfecter le couvercle entier avant de le réutiliser. Mouiller entièrement les surfaces et objets et laisser sécher la solution. Ne pas utiliser sur des surfaces sensibles à l'alcool (comme par exemple le verre acrylique). Ne convient pas pour la désinfection des dispositifs médicaux invasifs. Bien refermer la boîte après utilisation. **Durée d'action (valable pour solution de principe actif) :** • Bactéries/champignons, MRSA, Tb : 1 min. [listé VAH/DGHM] • Rotavirus : 30 s. • effet virucide limité* [y compris VIH, VHB et VHC] : 30 s. • Adenovirus [Type 2] : 2 min. • Polyome SV 40 : 15 min. * conformément aux recommandations RKI du Bundesgesundheitsblatt [Journal fédéral de la santé] 08/2008 **Composition:** 1 boîte contient 150 lingettes imbibées prêtes à l'emploi. 100 g de solution alcoolisée contiennent 25 g d'éthanol (à 94 %), 35 g de Propan-1-ol. Protéger du gel, de la chaleur et du soleil. Entreposer à température ambiante dans le récipient d'origine. Vider intégralement l'emballage avant son acheminement vers un centre de recyclage. Le matériau de remplissage restant peut être jeté avec les ordures ménagères. Ne pas utiliser à proximité de sources d'étincelles **Indications de danger et consignes de sécurité: DANGER: H226** Liquide et vapeurs inflammables. **H318** Provoque des lésions oculaires graves. **H336** Peut provoquer somnolence ou vertiges. **P210** Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. **P280** Porter un équipement de protection des yeux/du visage. **P305 + P351 + P338** EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. **P501** Eliminer le contenu / récipient dans une installation d'élimination des déchets agréée. Lot information only applies to the original filling.

Les données ne sont valables que pour le remplissage original.

Art der Anwendung: Nachfüllbeutel komplett in die Spenderdose stellen. Das vorgezupfte Tuch aus der Rollenmitte ziehen und durch den Führungsschlitz des Deckels ziehen. Das erste Tuch verwerfen und den Dosendeckel fest verschrauben. Den Deckel vor erneutem Gebrauch vollständig reinigen und desinfizieren. Oberflächen und Gegenstände vollständig benetzen und Lösung trocknen lassen. Nicht zur Verwendung auf alkoholempfindlichen Oberflächen (wie z.B. Acrylglas). Nicht zur Desinfektion von invasiven Medizinprodukten geeignet. Behälter nach Gebrauch fest verschließen. **Einwirkzeit (gilt für Wirkstofflösung):** • Bakterien/Pilze, MRSA, Tb - 1 Min. [VAH/DGHM angemeldet] • Rotaviren - 30 Sek. • begrenzt viruzid* [inkl. HIV, HBV und HCV] - 30 Sek. • Noroviren - 60 Sek. • Adenoviren [Typ 2] - 2 Min. • Polyoma SV 40 - 15 Min. * gem. RKI-Empfehlung Bundesgesundheitsblatt. 08/2008 **Zusammensetzung:** 1 Behälter enthält 150 gebrauchsfertig getränkte Tücher. 100 g Alkohollösung enthalten 25 g Ethanol (94 %ig), 35 g 1-Propanol. Vor Frost, Hitze und Sonneneinstrahlung schützen. Im Originalbehälter bei Raumtemperatur lagern. Verpackung nur vollständig restentleert der Wertstoffsammlung zuführen. Füllgütereste können mit dem Hausmüll entsorgt werden. Nicht in der Nähe von Zündquellen verwenden. **Gefahren- und Sicherheitshinweise: GEFAHR: H226** Flüssigkeit und Dampf entzündbar. **H318** Verursacht schwere Augenschäden. **H336** Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen. **P210** Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen. **P280** Augenschutz / Gesichtsschutz tragen. **P305 + P351 + P338** BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. **P501** Inhalt/ Behälter in einer anerkannten Abfallentsorgungsanlage zuführen. Lot information only applies to the original filling.

Lot information only applies to the original filling.

DE Healthcare Ltd
Unit 9, Kingshorpe Business Centre,
Studland Road, Kingshorpe,
Northampton NN2 6NE

Distributed by/Distribuido por/Distribuit per/Vertriebt durch/Distribuito da:
And in the USA/ Y en EEUU/ Et aux Etats-Unis/ Und in USA/ E in USA.

Denver, PA 17517 USA

Rev. 2014/02

15 °C
59 °F

